



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczypospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego nr 13b/FERS/NGO/MISTIA

## UMOWA nr ..... /NGO/MISTIA/2026

w ramach programu Fundusze Europejskie dla Rozwoju Społecznego 2021-2027 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus dotycząca realizacji projektu pn. *NGO Excellence - wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO*

Umowa zawarta..... 2026 roku w Krakowie, pomiędzy

**Zamawiającym: Fundacją Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego z siedzibą w Warszawie – Małopolskim Instytutem Samorządu Terytorialnego i Administracji w Krakowie, adres siedziby: ul. Edwarda Jelinka 6, 01-646 Warszawa, adres do doręczeń: ul. Mitkowskiego 6, 30-337 Kraków, wpisaną do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej, a także rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 52000; posiadającą numer NIP: 5220001895 oraz numer REGON: 002006030, a której akta rejestrowane prowadzone są przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego; reprezentowaną przez Wojciecha Odzimka – Dyrektora FRDL MISTIA, na podstawie pełnomocnictwa z dnia 29 października 2025 r."**

a

**Wykonawcą:**.....

*Na skutek postępowania w trybie zasady konkurencyjności zawarto umowę o następującej treści:*

### § 1

#### Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest **przeprowadzenie dwóch zdalnych spotkań animacyjnych w wymiarze po 3 h dydaktyczne każde spotkanie, łącznie 6h** w ramach projektu pn.: „NGO Excellence - wspieranie jakości i dostępności usług świadczonych przez NGO” (zwanym dalej „NGO Excellence” zwanego dalej „Projektem”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus.
2. Szczegółowy zakres rzeczowy przedmiotu umowy oraz sposób jej realizacji określa treść zapytania ofertowego nr 13b/FERS/NGO/MISTIA stanowiącego Załącznik nr 1 do umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednim potencjałem kadrowym oraz uprawnieniami, wiedzą i doświadczeniem pozwalającym na należyte zrealizowanie przedmiotu umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z zachowaniem terminów oraz z najwyższą starannością, efektywnością zgodnie z najlepszą praktyką i wiedzą zawodową oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego i wspólnotowego.





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



## § 2

### Termin wykonania

1. Przedmiot umowy zostanie wykonany w terminie od lutego 2026 do 30 września 2026.

## § 3

### Wynagrodzenie

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie całkowite nie wyższe niż ..... zł brutto (słownie złotych:.....) oraz zgodnie z ofertą Wykonawcy stanowiącą Załącznik nr 2 do umowy, zwane dalej „Wynagrodzeniem”.
2. Podstawą rozliczenia między Stronami jest rachunek, wystawiony po wykonaniu usługi i podpisaniu protokołu odbioru przez Wykonawcę i Zamawiającego.
3. Poprzez wykonaną usługę Strony rozumieją usługę zakończoną, do której Zamawiający nie wniósł uwag.
4. Wynagrodzenie powyższe obejmuje wszelkie świadczenia Wykonawcy opisane w Załączniku nr 1 do umowy.
5. Płatność zostanie zrealizowana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany w terminie 21 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku. Dane do wystawienia rachunku:

#### Nabywca:

Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego  
Regulskiego ul. Edwarda Jelinka 6  
01-646 Warszawa  
NIP: 522-000-18-95

#### Odbiorca (Płatnik):

FRDL - Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji  
31-019 Kraków  
ul. Floriańska 31

6. Za datę zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy uważa się datę skutecznego obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. Zamawiający nie pokryje Wykonawcy koszty podróży służbowych wykonywanych na potrzeby wykonywania przedmiotu Umowy.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na przelew (cesję) wierzytelności Wykonawcy z tytułu realizacji niniejszej umowy na osoby trzecie.
9. W razie zmiany waluty obowiązującej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub zmiany przepisów podatkowych mających bezpośredni wpływ na ceny, w szczególności wysokości podatku VAT, umowa zostanie zmieniona, z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności. W razie zmiany waluty obowiązującej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wynagrodzenie Wykonawcy zostanie przeliczone zgodnie z oficjalnie obowiązującym kursem wymiany. W przypadku zmiany wysokości podatku VAT, wynagrodzenie brutto zostanie zmienione odpowiednio do zmian wysokości podatku VAT i będzie obowiązywać z dniem wejścia w życie zmienionych stawek VAT.
10. Zamawiający oświadcza, że wynagrodzenie jest finansowane ze środków UE.





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



#### § 4

##### Współpraca Wykonawcy z Zamawiającym

1. Zamawiający zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą na każdym etapie wykonania przedmiotu umowy.
2. Wykonawca deklaruje dostępność do prowadzenia zajęć w wymiarze minimum 4 dni w każdym miesiącu.
3. Wykonawca zobowiązany jest do przekazywania Zamawiającemu, na jego żądanie, dodatkowych informacji na potrzeby promocji Projektu.
3. Wykonawca zobowiązuje się do informowania każdorazowo Zamawiającego o zmianie osoby realizującej przedmiot zamówienia. Na każdą taką zmianę Zamawiający musi wyrazić zgodę. W przypadku zmiany osoby wykonującej przedmiot zamówienia bez wymaganej uprzedniej zgody Zamawiającego, Zamawiający nie wypłaci ustalonego wynagrodzenia.

#### § 5

##### Obowiązki informacyjne

1. Wykonawca zobowiązany jest do zamieszczania informacji, że przedmiot umowy realizowany jest w ramach Projektu, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus oraz realizowanego przez Zamawiającego oraz do stosowania obowiązujących logotypów według wzoru przekazanego przez Zamawiającego.
2. Wykonawca wykorzystując przedmiotowe oznakowanie zobowiązuje się do:
  - a) oznaczenia dokumentacji, publikacji, materiałów promocyjnych i seminaryjnych oraz oficjalnej korespondencji bezpośrednio związanej z realizacją przedmiotu umowy;
  - b) informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus i osiągniętych rezultatach Projektu.
3. Wykonawca wykorzystując przedmiotowe oznakowanie zobowiązuje się do:
  - a) oznaczenia dokumentacji, publikacji, materiałów promocyjnych i seminaryjnych oraz oficjalnej korespondencji bezpośrednio związanej z realizacją przedmiotu umowy;
  - b) informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania Projektu ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus i osiągniętych rezultatach Projektu.

#### § 6

##### Klauzula Informacyjna dot. przetwarzania danych osobowych

##### Ogólna klauzula o przetwarzaniu danych osobowych

1. W celu wykonania obowiązku nałożonego art. 13 i 14 RODO, w związku z art. 88 ustawy wdrożeniowej, w związku z przystąpieniem do Projektu, oświadczają Państwo, że zostali poinformowani o tym, iż:
  - 1) Administratorem Państwa danych osobowych w ramach realizacji Projektu jest Skarb Państwa – Szef Kancelarii Prezesa Rady Ministrów z siedzibą w Warszawie (al. Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa).
  - 2) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z realizacją FERS, w szczególności w celu monitorowania, sprawozdawczości, komunikacji, publikacji, ewaluacji, zarządzania finansowego, weryfikacji i audytów oraz do celów określania kwalifikowalności uczestników.
  - 3) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji wyżej wymienionego celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań.
  - 4) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w związku z tym, że zobowiązuje do tego **prawo** (art. 6 ust. 1 lit.





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



c, art. 9 ust. 2 lit. g oraz art. 10<sup>1</sup> RODO):

- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1060 z 24 czerwca 2021 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej,
  - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (Dz. Urz. UE L 231 z 30.06.2021, str. 21, z późn. zm.),
  - ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027, w szczególności art. 87-93,
  - ustawa z 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego,
  - ustawa z 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych,
  - ustawa z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. Z 2020, poz. 164, z późn. zm.).
- 5) Państwa dane osobowe Organizator pozyskuje bezpośrednio od Państwa albo od instytucji i podmiotów zaangażowanych w realizację Programu, w tym w szczególności od wnioskodawców, organizatorów, partnerów.
- 6) Państwa dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji Projektu, w szczególności w celu potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach FERS.
- 7) Państwa dane osobowe zostały powierzone do przetwarzania Instytucji Pośredniczącej, tj. Kancelarii Prezesa Rady Ministrów z siedzibą przy Alejach Ujazdowskich 1/3, 00-583 Warszawa oraz Organizatorowi - Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego, ul. Jelinka 6, 01-646 Warszawa.
- 8) Dostęp do Państwa danych osobowych mają pracownicy i współpracownicy administratora. Ponadto Państwa dane osobowe mogą być powierzone lub udostępniane:
- podmiotom, zaangażowanym w realizację zadań w ramach FERS, w szczególności Instytucji Zarządzającej, Instytucji Koordynującej,
  - podmiotom, którym zlecono wykonywanie zadań w FERS,
  - organom Komisji Europejskiej, ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego, ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych, prezesowi zakładu ubezpieczeń społecznych,
  - podmiotom, które wykonują usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych, a także zapewnieniem łączności, np. dostawcom rozwiązań IT i operatorom telekomunikacyjnym,
  - podmiotom, które wykonują czynności związane z audytem i kontrolą,
  - innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa,
  - a także podmiotom, którym wymienione podmioty powierzają realizację zadań na podstawie odrębnych umów, w zakresie niezbędnym do realizacji ich zadań.
- 9) Dane osobowe są przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w punkcie 2, jednak nie dłużej niż okres wymieniony w art. 82 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/1060 z 24 czerwca 2021 r., a także przez okres wynikający z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
- 10) Przysługują Państwu następujące prawa:
- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO),
  - prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO),
  - prawo do usunięcia swoich danych (art. 17 RODO) - jeśli nie zaistniały okoliczności, o których mowa w art. 17 ust. 3 RODO,

<sup>1</sup> Dotyczy wyłącznie projektów aktywizujących osoby odbywające karę pozbawienia wolności.





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



- prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO),
  - prawo do przenoszenia swoich danych (art. 20 RODO) - jeśli przetwarzanie odbywa się na podstawie umowy: w celu jej zawarcia lub realizacji (w myśl art. 6 ust. 1 lit. b RODO), oraz w sposób zautomatyzowany,
  - prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (art. 77 RODO) - w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Polsce.
- 11) Państwa dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.
  - 12) Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego.
  - 13) W razie pytań dotyczących przetwarzania danych osobowych, prosimy kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych (IOD) w następujący sposób: pocztą tradycyjną (Aleje Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa), elektronicznie (adres e-mail: [IOD@kprm.gov.pl](mailto:IOD@kprm.gov.pl)).

### Dane osobowe w zakresie przetwarzania wizerunku

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO Organizator informuje, że:
  - a) Administratorem Państwa danych osobowych w zakresie przetwarzania i wykorzystania wizerunku jest Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego z siedzibą w Warszawie, ul. Jelinka 6, 01-646 Warszawa, kontakt mailowy pod adresem: [mistia@mistia.org.pl](mailto:mistia@mistia.org.pl),
  - b) Państwa dane osobowe oraz dane w zakresie wizerunku będą przetwarzane zgodnie z RODO w celu udokumentowania wsparcia realizowanego przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego w związku z realizacją Projektu,
  - c) Państwa dane osobowe będą przechowywane do czasu wycofania przez Pana/Panią zgody na przetwarzanie w tym celu lub do dnia upływu terminów spełnienia w tym celu obowiązków wiążących Administratora odrębnymi przepisami;
  - d) odbiorcami Państwa danych osobowych będą osoby upoważnione przez Administratora oraz podmioty przetwarzające dane osobowe w imieniu Administratora,
  - e) przysługuje Państwu prawo żądania od Administratora dostępu do danych osobowych Pana/Pani dotyczących, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz przenoszenia danych,
  - f) przysługuje Państwu prawo do cofnięcia zgody w każdym czasie poprzez przesłanie oświadczenia o wycofaniu zgody na adres mailowy: [mistia@mistia.org.pl](mailto:mistia@mistia.org.pl),
  - g) na działania Administratora przysługuje Państwu skarga do Inspektora Ochrony Danych (IOD) w następujący sposób: pocztą tradycyjną (Aleje Ujazdowskie 1/3, 00-583 Warszawa), elektronicznie (adres e-mail: [IOD@kprm.gov.pl](mailto:IOD@kprm.gov.pl)),
  - h) podanie danych osobowych, o których mowa powyżej, jest dobrowolne i nie jest wymogiem ustawowym lub umownym, ani warunkiem zawarcia umowy w ramach Projektu, ale jest warunkiem uczestnictwa w szkoleniu realizowanym przez Fundację Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego,
  - i) w stosunku do Państwa nie będą podejmowane czynności polegające na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

## § 7

### Zmiana i rozwiązanie umowy

1. Strony zgodnie ustalają, że umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron z 1-miesięcznym okresem wypowiedzenia.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozwiązania umowy bez okresu wypowiedzenia w wypadku rażącego naruszenia umowy lub obowiązków wynikających z umowy, w szczególności nieterminowego wykonywania zadań lub wykonywania zadań z naruszeniem zasad należytej staranności.
3. Zamawiający przewiduje możliwość dokonywania zmian w umowie. Zmiana umowy może być dokonana





Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



wyłącznie za zgodą Stron, w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

4. Istotne zmiany umowy mogą nastąpić w następujących przypadkach:
- zaistnienia omyłki pisarskiej lub rachunkowej,
  - zaistnienia siły wyższej (powódź, pożar, zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne, przerwy w dostawie energii elektrycznej) mającej wpływ na realizację umowy,
  - zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz wytycznych Instytucji Zarządzającej w zakresie mającym wpływ na realizację umowy,
  - zmiany ustawowej stawki podatku VAT,
  - wystąpienia niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy okoliczności, o których Strony nie wiedziały przed zawarciem Umowy, a które mają wpływ na terminy realizacji zamówienia (na końcowy termin realizacji audytów akredytacyjnych),
  - zmiana nie może powodować zwiększenia wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1 umowy,
  - zmiany końcowego terminu realizacji usług, w przypadku przedłużeniu terminu realizacji Projektu (zmiana wniosku o dofinansowanie projektu), wydłużenie terminu końcowego realizacji umowy nastąpi proporcjonalnie, o liczbę dni wynikającą z przedłużonego terminu realizacji projektu.

## § 8

### Postanowienia końcowe

- W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności Kodeksu cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, ustawy Prawo zamówień publicznych oraz ustawy o ochronie danych osobowych.
- Spory wynikłe w toku realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
- Załączniki do umowy stanowią jej integralną część.
- Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach: po jednej dla każdej ze Stron.

**Podpisy stron:**

.....

**Zamawiający**

.....

**Wykonawca**







Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



 Fundacja Rozwoju  
Demokracji Lokalnej  
im. Jerzego Reguńskiego

